

**MRC/UVRI SURVEY  
QUESTIONNAIRE FOR 13 YEAR OLDS AND OVER**

**ROUND 22**

**PERSONAL IDENTIFIER INFORMATION**

1. Consent obtained? (*For participants aged 13-17 years, this requires assent & parental consent.*  CONS  
*For emancipated minors, this requires consent only*)

1 = yes, 2 = no

***If no, do not continue***

2. Interviewer name & code no..... INTCODE 3. Date of interview:     
DDEXAM MDEXAM YDEXAM  
dd mm yyyy

STICKER with participant's personal identifier information

Residence code:  VNO  HNO  GPSNO

4. PARTICIPANT NAME: .....NAMEC  IDNO

5. SEX  6. DOB    → If year of birth unknown, ask or estimate age (years)  AGE  
1 = M, 2 = F dd mm yy

**Information for survey clerks and data manager:**

If person listed on Enumeration List, indicate any differences in age, name etc.

a. Revised name:..... RVNAME

b. Revised date of birth:  DDOB  MDOB  YDOB or  AGER

Remarks: .....

**EDUCATION, OCCUPATION AND LIVELIHOOD**

7. Osoma mu ssomero obudde bwonna? Are you in full-time education?  PSCH  
1 = yes, 2 = no, 3 = don't know

***If yes,***

8. Oli ku ddaala ki? What level of education?  FTED

1 = pre-primary school; 2 = primary school; 3 = secondary school; 4 = higher education (e.g. college, university)

5 = vocational college

***If no,***

9. Okolaki okusobola okwebezaawo/okufuna ensimbi? What is your source of livelihood?

(use code list L)

OCCUP1

OCCUP2

OCCUP3

OCCUP4

OCCUP5

**For all participants**

10. Olina buyigirize bwenkana ki?  LEV

What level of education are you at (if still in education) or did you reach (if finished education)?

99 = nil; 18 = preprimary; 1-7 = P1-P7; 8-10 = J1-J3; 11-16 = S1- S6; 17 = college/university; 19 = vocational college

**MARITAL STATUS – for male participants, continue (for female participants, go to question 19)****MALE PARTICIPANTS**

Ngenda okukubuuza ebikwata ku bufumbo, bw'oba olina/wali obaddeko ne gwotwala nga omukyala wo.

I'm going to ask you about your marital status. This means if you have ever regarded someone as your spouse.

11. Wali owasizaako? Wali obaddeko n'omuntu gw'otwala nga mukyalawo? EVM

Have you ever been married, that is, have you ever had someone you called your wife?

1 = yes, 2 = no, 3 = don't know

**If no, go to question 29**

**If yes,**

12. Walina emyaka emeka lwe wasookera ddala okuwasa?  AGEMG

How old were you when you first got married? State age (years)

13-18. Kino kikwata ku mukyala yenna gwolina kati oba gwe walina mu biseera ebyemabega. Tandika n'omuntu gwe wakasemba okubeera naye ng'odda emabega. This refers to any wife you have now, or have ever had. List all wives, starting with the most recent union and going back in time.

Name of spouse	Spouse from study area 1 = yes, 2 = no, 3 = don't know	IDNO	Village number (survey clerks to add)	*Spouse from outside study area	Year of union (if not known, enter code 8888)	**Type of union	#Current status of union	If union ended, state year (if not known, enter code 8888)	Last sex with this spouse: how many months ago (up to 12 or more)
<b>WHS1</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA1	IDNO1	VNO1	NSTAREA1	YUN1	TUN1	STUN1	ENDUN1	SSXO1
<b>WHS2</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA2	IDNO2	VNO2	NSTAREA2	YUN2	TUN2	STUN2	ENDUN2	SSXO2
<b>WHS3</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA3	IDNO3	VNO3	NSTAREA3	YUN3	TUN3	STUN3	ENDUN3	SSXO3
<b>WHS4</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA4	IDNO4	VNO4	NSTAREA4	YUN4	TUN4	STUN4	ENDUN4	SSXO4
<b>WHS5</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA5	IDNO5	VNO5	NSTAREA5	YUN5	TUN5	STUN5	ENDUN5	SSXO5

\*Spouse from outside study area: 91= within Kalungudistrict (excluding Lukaya), 92= Lukaya, 93= Masaka town, 94 = Kampala, 95= Other urban/capital (e.g. Jinja, Mbarara), 96 = other rural district, 97 = out of the country, 99 = not know

\*\*Type of union: 1= informal, 2= kwanjula, 3= religious ceremony, 4= civil ceremony with legal certificate, 5 = other

#Current status of union: 1 = still married, 2 = separated or divorced, 3 = spouse died, 4 = other

**For male participants, go to question 29.**

**MARITAL STATUS – for female participants, (for male participants, go to question 29)****FEMALE PARTICIPANTS**

I'm going to ask you about your marital status. This means if you have ever regarded someone as your husband.

Ngenda kukubuuza ebikwata ku bufumbo, bwoba olina/wali obaddeko ne gw'otwala ng'omwami.

1s9. Wali owasizaako/ofumbiddwako? Wali obaddeko n'omuntu gw'otwala nga omwami? EVM

Have you ever been married, that is, have you ever had someone you called your husband? 1 = yes, 2 = no

**If no, go to question 29**

**If yes,**

20. Walina emyaka emeka lwe wasookera ddala okufumbirwa/okuwasa?  AGEMG

How old were you when you first got married? State age (years).

21-26. Kino kwata ku mussajja yenna gwolina kati oba gwewalina mu biseera ebyemabega. Tandika n'omuntu gwe wakasemba okubeera naye ng'odda emabega. This refers to any husband you have now, or have ever had. List all husbands, starting with the most recent union and going back in time.

Name of spouse	Spouse from study area 1 = yes, 2 = no, 3 = don't know	IDNO	Village number (survey clerks to add)	*Spouse from outside study area	Year of union (if not known, enter code 8888)	**Type of union	#Current status of union	If union ended, state year (if not known, enter code 8888)	Last sex with this spouse: how many months ago (up to 12 or more)
<b>WHS1</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA1	IDNO1	VNO1	NSTAREA1	YUN1	TUN1	STUN1	ENDUN1	SSXO1
<b>WHS2</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA2	IDNO2	VNO2	NSTAREA2	YUN2	TUN2	STUN2	ENDUN2	SSXO2
<b>WHS3</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA3	IDNO3	VNO3	NSTAREA3	YUN3	TUN3	STUN3	ENDUN3	SSXO3
<b>WHS4</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA4	IDNO4	VNO4	NSTAREA4	YUN4	TUN4	STUN4	ENDUN4	SSXO4
<b>WHS5</b>									
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	STAREA5	IDNO5	VNO5	NSTAREA5	YUN5	TUN5	STUN5	ENDUN5	SSXO5

\*Spouse from outside study area: 91 = within Kalungu district (excluding Lukaya), 92 = Lukaya, 93 = Masaka town, 94 = Kampala, 95 = Other urban/capital (e.g. Jinja, Mbarara), 96 = other rural district, 97 = out of the country, 99 = not know

\*Type of union 1 = informal, 2 = kwanjula, 3 = religious ceremony, 4 = civil ceremony with legal certificate, 5 = other

#Current status of union 1 = still married, 2 = separated or divorced, 3 = spouse died, 4 = other

**For women who are currently married**

27. Omwaami wo alina omukyala/abakyala abalala?  HUSBONLY

Does your husband have another wife or other wives? 1 = yes, 2 = no, 3 = don't know

*If yes,*

28. Omwaami wo alina abakyala bameka kati,nga naawe kwooli?  WHS

How many wives does your husband have now (including you)? State number.

**SEXUAL BEHAVIOUR – for all participants**

**Interviewer:** please read to participant.

Kakati njagala okukubuuza obubuuzo obukwata kubulamu bwo obw'ekyama. Nkukakasa nti byonna bye tukungaanya mu kunoonyereza kuno bikuumibwa nga bya kyaama.

I will now ask you a few personal questions. Please be assured that all information collected in this study is treated confidentially.

29. Walina emyaka emeka lwe wasookera ddala okutabagana n'omuntu mubikolwa ebyekyama?  AGESX  
How old were you when you first had sex? State age (years) 88 = can't remember, 99 = never had sex, 98 = refused to answer

*If "Never had sex" go to question 44*

30. Wasembayo ddi okutabagana n'omuntu mu bikolwa ebyekyama?

When was the last time you had sex?

State the number of days, weeks, months or years ago.

1-7 days  LSTSEXD more than 1 week, up to 4 weeks  LSTSEXW

more than 1 month, up to 12 months  LSTSEXM more than 1 year  LSTSEXY

**Current main partner**

31. Olina omuntu gwotwala nga owenkalakkalira?  CMP

Do you have a current main partner (i.e. spouse or most important regular)?

1 = yes, 2 = no, 8 = don't know/not sure, 98 = refused to answer

*If no, go to question 33*

*If yes,*

32. Omuntu gwotwala nga owe nkalakkalira mwawufu kw'oyo gwewasembayo okwegatta naye mu bikolwa eby'ekyaama?  CPD

Is your current main partner (i.e. spouse or most important regular) someone different from the person with whom you last had sex?

1 = yes, 2 = no, 3 = don't know, 98 = refused to answer

**Sex partners**

33. Wakegatta nabantu bameka mu bikolwa ebyekyama mubulamu bwo bwonna?  SPEVER

In total, how many different people have you had sex with in your lifetime?

Don't remember=888 Refused= 999

**Sex partners in last 12 months**

Ngenda kukubuuza ebibuuzo ebikwata ku bulamu bwo obwekyama mu bbanga eryo'mwaka gumu oguyise.  
I am now going to ask you about sexual relationships you have had in the past 12 months.

34. Wakatabagana n'abantu bameka mubikolwa eby'ekyama (mu bbanga ely-emyezi 12 egiyise? Nga otwaliddemu mukyalawo, muganzi wo nabo ab'ekiseera obuseera, okugeza nga kumbaga, nyimbe, disco oba ku kinyumu kyonna. How many people have you had sex with in the last 12 months? This includes all sexual partners, whether your current main partner, regular girlfriend or casual partners. Casual partners are such persons you had sex with only once or twice for example at a party, disco or other social gathering. (If none, code = 99)   SPYR

35. Wali weegasseeko n'omuntu owekiseera obuseera mu myezi ekumi neebiri egiyise?  WCSYR  
Have you had sex with a casual partner in the last 12 months?  
1 = yes, 2 = no, 3 = don't know

*If no, go to question 37*

*If yes,*  
36. Ku mulundi ogwasembayo, wakozesa akapiira? The last time, did you or your partner use a condom?  LCON2  
1 = yes, 2 = no, 3 = refused to answer, 8 = don't remember

**PREGNANCY AND CHILDBIRTH - for all female participants aged 13-49 (for male and 50+ female participants, go to question 44) FEMALE PARTICIPANTS**

37. Mu myezi 12 egiyise ofunyeemu olubuto? In the past 12 months, have you become pregnant?  PREGYR  
1 = yes, 2 = no, 3 = don't know, 4 = not applicable

*If no, go to question 44*

*If yes,*  
38. Bwe wali olubuto wagenda/ogenda mu ddwaliro okunywa eddagala?  ANCP  
Did you attend antenatal clinic? 1 = yes, 2 = no, 3 = don't know, 4 = not applicable

*If yes,*  
39. Eddagala walinywera nga/olinywera mu ddwaliro ki?   WANCP  
Where were/are you attending antenatal clinic? (Use coding list 3 for clinics/hospitals)

40. Kiki ekyadirira? What was the outcome of the pregnancy?  PREYR1  
1 = still pregnant  
2 = interruption of pregnancy (miscarriage or abortion) date   DDINT   MDINT    YD INT  
3 = stillbirth date   DDSTILL   MDSTILL    YDSTILL  
4 = live birth date   DDLIVE   MDLIVE    YDLIVE

*If still pregnant,*  
For how many months have you been pregnant? Months  PREMNT  
*If more than 3 months, then measurements: waist circumference, hip circumference, and weight are not done!*

Comment: \_\_\_\_\_ PREMNCOM

41. Oba wazaala mulamu, akyaliwo? If you had a live birth, is the child still alive?  CALIVE  
1 = yes, 2 = no, 3 = don't know

*If no go to question 43*

42. Write the names (survey clerks fill in IDNO)

Erinnya Names:.....NCH1

\_\_\_\_\_|CIDNO1

Erinnya Names .....NCH2

\_\_\_\_\_|CIDNO2

**Go to question 44**

**If the answer to question 42 is no,**

43. Omwaana yamala banga ki ku nsi? How long after birth did the child die?

\_\_\_\_|CDIE

1 = less than one month after birth, 2 = more than one month after birth

## **HEALTH – for all participants**

**Interviewer:** Please read this to the participant.

Ekitongole kibadde kiri nnyo ku kunoonyereza ku mukenenya naye ng'ate kyamugaso okumanya ku ndwadde endala eziri mu bantu. Kati ngenda kukubuuza ebikwata ku ndwadde endala.

MRC has mainly been finding out about HIV. However it's also important to know about some other conditions in this community. So I'm now going to ask you about some other conditions.

Kakati ngenda kukubuuza ebibuuzo ebikwata ku bulamu bwo ne nneeyisa yo mu bulamu obwabulijjo. Muno mwemuli okunywa sigala, okunywa omwenge, okulya ebibala n'okukozesa omubiri. Katutandike ne sigala.

I am now going to ask you some questions about your health and lifestyle behaviours. This includes things like smoking, drinking alcohol, eating fruit and vegetables and physical activity. Lets start with tobacco.

## **TOBACCO USE**

44. Ofuweeta ekintu kyonna ekikolebwa mu taaba nga sigala, omusokoto oba emindi ?

Do you currently smoke any tobacco products, such as cigarettes, cigars or pipes?

\_\_\_\_|TOBAC1

1 = yes, 2 = no,

**If no, go to question 46**

45. Ofuweeta ekintu kyonna ekikolebwa mu taaba buli lunaku?

Do you currently smoke tobacco products daily?

\_\_\_\_|TOBAC2

1 = yes, 2 = no,

**If yes go to question 47**

46. Mu biseera ebyemabega wafuweetako ku taaba buli lunaku?

In the past, did you ever smoke daily?

\_\_\_\_|TOBAC3

1 = yes, 2 = no

**If no, go to question 50**

**If yes, continue**

47. Walina emyaka emeka lwewatandika okufuweeta sigala buli lunaku?

How old were you when you first started smoking daily? (Age in years)

\_\_\_\_|TOBAC4

88 = don't know

**If question 45 = 1 ( you currently smoke), go to question 49**

**If question 46 = 1 ( you have smoked in the past, but do not currently smoke) go to question 48**

48. Wayiseewo banga ki okuva lwewalekeraawo okufuweeta taaba buli lunaku?

How long ago did you stop smoking daily? If you have quit smoking several times, give the time when you last stopped smoking daily. |TOBAC5

1 = less than 4 weeks ago; 2 = more than 1 month but less than 12 months ago; 3 = more than one year, but less than 5 years ago; 4 = more than 5 years ago, 8 = don't know

## ALCOHOL CONSUMPTION

Ebibuuzo ebiddako bikwata ku nnywa y'omwenge.

The next questions ask about the consumption of alcohol.

49. Wali onyweddeko ku kitamiiza nga biya,eviini,enkangaali oba omwenge omuganda?

Have you ever consumed an alcoholic drink such as beer, wine, spirits, fermented cider or mbidde? |ALC1

1 = yes, 2 = no,

*If no, go to question 55*

50. Onywedde ku kitamiiza kyonna mu myezi kumi n'ebiri egiyise?

Have you consumed an alcoholic drink within the past 12 months? |ALC2

1 = yes, 2 = no,

*If no, go to question 55*

51. Mu bbanga ery'emyezi kumi n'ebiri egiyise,mirundi emeka lw'onywedde ku kitamiiza nebwekiba nga kimu?

During the past 12 months, how frequently have you had at least one alcoholic drink?

Times per day | ALC3D Times per week | ALC3W

Times per month | ALC3M Times in the last 12 months | ALC3Y

52. Onywedde ku kitamiiza kyonna mu bbanga ery'ennaku asatu (30) eziyise?

Have you consumed an alcoholic drink within the past 30 days? |ALC4

1 = yes, 2 = no

*If no, go to question 55*

53. Mu nnaku asatu (30) eziyise,mirundi emeka gy'onywedde ku kitamiiza nebwekiba kimu?

During the past 30 days, on how many occasions did you have at least one alcoholic drink? Number |ALC5

88 = don't know

54. Ddi lwe wasemba okunywa ku kitamiiza?

When was the last time you had an alcoholic drink? |ALC6

1 = today, 2 = yesterday, 3 = between 3 and 7 days ago, 4 = between 8 and 30 days ago

## DIET

Ebibuuzo ebiddako bikwata ku ngeri gyotera okulyamu ebibala n'enva endirwa. Bwoba oddamu ebibuuzo bino sinziira ku wiki sabiiti emu mu mwaka oguwedde mu mbeera eya bulijjo.

The next questions ask about the fruits and vegetables that you usually eat. As you answer these questions please think of a typical week in the last year.

55. Mu wiiki emu,ennaku meka z'olya ku bibala, okugeza,ennanansi,omuyembe,ffene n'obutunda?

In a typical week, on how many days do you eat fruit, such as pineapple, mango, jackfruit, and passion fruit?

Number of days |\_|\_| DIET1

88 = don't know

*If 0 days, go to question 57*

56. Buli lunaku lwolya ebibala,obilya emirundi emeka?

How many servings of fruit do you eat on one of those days?

Number of servings |\_|\_| DIET2

88 = don't know

57. Mu wiiki emu,ennaku meka z'olya ku nva endiirwa, okugeza nga ennyaanya, emboga, dodo, kaloti?

In a typical week, on how many days do you eat vegetables such as tomato, cabbage, greens, carrots, and eggplant?

Number of days |\_|\_| DIET3

88 = don't know

*If 0 days, go to question 59*

58. Buli lunaku lwolya enva endiirwa, ozirya emirundi emeka?

How many servings of vegetables do you eat on one of those days?

Number of servings |\_|\_| DIET4

88 = don't know

59. Mu wiiki emu ennaku meka z'olya emmere ewa amaanyi, okugeza akawunga,muwogo,lumonde oba omuceere?

In a typical week, on how many days do you eat starchy staples, such as posho, cassava, sweet potato and rice?

88 = don't know

Number of days |\_|\_| DIET5

*If 0 days, go to question 61*

60. Buli lunaku lwolya emmere ewa amaanyi,ogilya emirundi emeka?

How many servings of starchy staples do you eat on one of those days?

Number of servings |\_|\_| DIET6

88 = don't know

61. Mu wiki emu,ennaku meka z'olya emmere ey'amatooke?

In a typical week, on how many days do you eat matoke,?

88 = don't know

Number of days |\_|\_| DIET10

*If 0 days, go to question 63*

62. Buli lunaku lwolya emmere ey'amatooke, ogilya emirundi emeka?

How many servings of matoke do you eat on one of those days?

Number of servings |\_|\_| DIET11

88 = don't know

63. Bisiika ki byemusinga okukozesa mu kufumba emmere mu maka gammwe?



What type of oil or fat is most often used for food preparation in the household?  DIET 12  
1 = Vegetable oil/ Omuzigo ogukolebwa mu bimera, 2 = Animal fat/ Omuzigo ogukolebwa mu bisolo ebiriibwa,  
3 = Butter/Bata, 4 = Margarine /Bulubandi, 5 = Other/Ebika ebirala, 6 = None in particular/Tewali ku bika  
ebimenyedwa, 7 = None used/Tebikozesebwa, 88 = Don't know/Simanyi

64. Ddi lwewasembye okulya ku kintu kyonna?  
When did you last eat anything? In hours  DIET7

65. Ddi lwe wasembye okunywa ekintu kyonna ngogyeeke amazzi?  
When did you last drink anything, except water? In hours  DIET8

66. Oyinza okuteebereza omuwendo gwobujiiko bw'omunyo obuteebwa mu mmere yo ng'efumbibwa?  
Can you estimate the number of teaspoons of salt added to your food during cooking?  DIET9  
00 = none  
88 = don't know

## PHYSICAL ACTIVITY - WORK

Kakati ngenda kukubuuza ku bbanga lyomala ngokozesa omubiri ebintu ebitali bimu mu wiiki .Nkusaba onziremu ebibuuzo bino nebwoaba nga wetwala ng'omuntu atatera kujumbira bya kukozeza mubirigwe.

Sooka olowooze ku budde bwomala ng'okola emirimu.Lowooza ku mirimu ng'ebintu byokola nosasulwa, oba notasasulwa,okusoma/okutendekebwa,emirimu egy'awaka,okukungula ebirime/emmere,okuvuba oba okuyigga wamu nokunoonya emirimu.

Next I am going to ask you about the time you spend doing different types of physical activity in a typical week. Please answer these questions even if you do not consider yourself to be a physically active person.

Think first about the time you spend doing work. Think of work as the things that you have to do such as paid or unpaid work, study/training, household chores, harvesting food/crops, fishing or hunting for food, seeking employment.

67. Emirimu gyokola gikuleetera okussa ennyo oba omutima okukuba ennyo, nga okusitula ebizito, okutambula, okulima oba okuziimba ebintu ebitali bimu okumala edakiika nga kumi?

Does your work involve activity that causes large increases in breathing or heart rate like *carrying or lifting heavy loads, very brisk walking, digging or construction work* for at least 10 minutes continuously?  PHYS1

1 = yes, 2 = no

***If no, go to question 70***

68. Mu wiiki,nnaku meka zokolamu emirimu gino ngebimu ku bintu byolina okukola?

In a typical week, on how many days do you do these activities as part of your work?

Number of days || PHYS2

69. Mu lunaku,omala bbanga ki ng'okola emirimu gino mu biseera byo ebyokukola?

How much time do you spend doing these activities at work on a typical day?

Hours : minutes ||:||| PHYS3  
Hrs mins

## PHYSICAL ACTIVITY – TRAVEL TO AND FROM PLACES

Ebibuuzo ebiddirira tebiriimu bikwata ku kukola mirimu byomaze okuddamu.Kakati nandiyagadde okukubuuza engeri gyogenda mu bifo ebyenjawulo n'engeri gyokomawo.Okugeza,okugenda ku mulimu,mukatale,ne mumasinzizo.

The next questions exclude the physical activities at work that you have already mentioned.

Now I would like to ask you about the usual way you travel to and from places. For example to work, to market, to a place of worship.

70. Otambuza ebigere oba akagaali okumala eddakiika nga kumi okuva mu kifo ekimu namadda nga towumuddeemu?

Do you walk or use a bicycle for at least 10 minutes continuously to get to and from places?  PHYS4

1 = yes, 2 = no

***If no, go to question 73***

71. Mu wiiki,nnaku meka lwotambula oba lwovuga akagaali okumala edakiika nga kumi nga towummuddeemu amagenda namadda?

In a typical week, on how many days do you walk or cycle for at least 10 minutes continuously to get to and from places? Number of days |\_|\_| PHYS5

72. Mu lunaku,omala bbanga ki ng'otambula oba ng'ovuga akagaali?

How much time do you spend walking or cycling for travel on a typical day?

Hours : minutes |\_|\_|:|\_|\_| PHYS6  
Hrs mins

## PHYSICAL ACTIVITY – RECREATIONAL ACTIVITIES

Ebibuuzo ebiddirira tebiriimu bikwata ku kukola mirimu na ntambulayo byomaze okuddamu.Kakati njagala okukubuuza ku byemizannyo,obusobozi bwomubirigwo ne byokola mu biseera byo ebyeddembe.

The next questions exclude the work and transport activities that you have already mentioned. Now I would like to ask you about sports, fitness and recreational activities (leisure).

73. Olina emizannyo gyojanya oba byokola okukuuma omubiri nga gwesobola oba byokola mu biseera byo eby'eddembe nga byongera ku nzisayo oba engeri omutimagwo gyegukubamu, okugeza nga okudduka oba okusamba omupiira okumala eddakiika nga kumi nga towummuddeemu?

Do you do any sports, fitness or recreational (leisure) activities that cause large increases in breathing or heart rate like *running or football* for at least 10 minutes continuously? |\_|\_| PHYS7

1 = yes, 2 = no

***If no, go to question 76***

74. Mu wiiki,nnaku meka zozannya emizannyo oba zokozesaamu omubirigwo oba zokoleramu ebyo byokola mu biseera byo eby'eddembe?

In a typical week, on how many days do you do sports, fitness or recreational (leisure) activities?

Number of days |\_|\_| PHYS8

75. Mu lunaku,omala bbanga ki ng'ozannya emizannyo oba ng'okozesa omubiri oba ng'okola ebyo byokola mu biseera byo eby'eddembe?

How much time do you spend doing sports, fitness or recreational activities on a typical day?

Hours : minutes |\_|\_|:|\_|\_| PHYS9  
Hrs mins

## HISTORY OF RAISED BLOOD PRESSURE

76. Waliwo omusawo omutendeke yenna eyali akupimyeko pulesa ?  HBP1  
Have you ever had your blood pressure measured by a professional health worker?  
1 = yes, 2 = no

77. Waliwo omusawo omutendeke yenna eyali akubuuliddeko nti olina pulesa?  HBP2  
Have you ever been told by a professional health worker that you have raised blood pressure or hypertension?  
1 = yes, 2 = no  
*If no, go to question 79*

78. Mu bbanga ery'emyezi 12 egiyise wali obuuliddwako nti olina pulesa?  HBP3  
Have you been told in the past 12 months that you have raised blood pressure or hypertension?  
1 = yes, 2 = no

79. Mu bbanga erya wiiki bbiri eziyise, waliwo omusawo omutendeke yenna,eyakujjanjabako obulwadde bwa pulesa nakuwa eddagala?  
During the past two weeks, have you been treated for raised blood pressure with drugs (medication) prescribed by a professional health worker?  HBP4  
1 = yes, 2 = no

## HISTORY OF DIABETES

80. Waliwo omusawo omutendeke yenna eyali akupimyeko obungi bwa sukaali mu musaayigwo?  HD1  
Have you ever had your blood sugar measured by a professional health worker?  
1 = yes, 2 = no

81. Waliwo omusawo omutendeke yenna eyali akubuuliddeko nti olina sukaali mungi mu musaayi gwo?  HD2  
Have you ever been told by a professional health worker that you have raised blood sugar or diabetes?  
1 = yes, 2 = no  
*If no, go to question 83*

82. Mu bbanga ery'emyezi kumi nebiri egiyise wabuulirwako nti olina sukaali mungi mu musaayigwo oba nti olina obulwadde bwa sukaali?  HD3  
Have you been told in the past 12 months that you have raised blood sugar or diabetes?  
1 = yes, 2 = no

83. Olwaleero olina eddagala lya insulin oba eddala lyonna elya sukaali lyokozesezza nga likuweereddwa omusawo omutendeke?  
Today, have you taken insulin or other drugs (medication) that have been prescribed by a professional health worker for raised blood sugar?  HD4  
1 = yes, 2 = no

## HISTORY OF HIGH CHOLESTEROL

84. Waliwo omusawo yenna eyali akupimyeko obungi bwamasavu mu musaayi?  CHOLM  
Have you ever had your cholesterol measured (by blood test) by a professional health worker?  
1 = yes, 2 = no

85. Waliwo omusawo yenna eyali akubuuliddeko nti olina amasavu mangi mu musaayi?  CHOLD  
Have you ever been told by a professional health worker that you have high cholesterol?  
1 = yes, 2 = no  
*If no, go to question 87*

86. Mu bbanga ery'emyezi kumi nebiri egiyise, wabuulirwako nti olina amasavu mangi mu musaayi?  HCHOL  
Have you been told in the past 12 months that you have high cholesterol?  
1 = yes, 2 = no

87. Mu bbanga erya wiiki bbiri eziyise waliwo omusawo yenna eyakujjanjabako obulwadde bw'amasavu amangi mu musaayi nakuwa eddagala?  
During the past two weeks, have you been treated for high cholesterol with drugs (medication) prescribed by a professional health worker?  CHOLTR  
1 = yes, 2 = no

## HISTORY OF IMMUNISATION

88. Bwoba wagemebwa ng'okyali muto, wagemebwaki?  
What immunisations, if any, did you receive as a child?  
1 = received, 2 = not received, 8 = don't know  
 BCG       OPV0       DPT1       OPV1       DPT2  
 OPV2       DPT3       OPV3       MEASLES

89. Bwoba wayongera nogemebwa okuva olwo, wagemebwaki? List the names of these diseases in Luganda.  
What immunisations, if any, have you received since then?  
1 = received, 2 = not received, 8 = don't know

TB (akafuba)  IMMTB  
Hepatitis B (obulwadde bw'ekibumba)  IMMHB  
Tetanus (3 dose course)(mulalama mu bakyala abazaala)  IMMTET  
Tetanus (boosters)( mulalama owekikungo) |  IMMTETB  
Rabies (obulwadde bw'embwa)  IMMR  
Other  IMMO specify | \_\_\_\_\_ | IMMOSP

90. Olina kaadi yokugemebwa? Bwoba ogilina nyinza okugilabako?  
Do you have an immunisation card? If so, can I see it? 1 = yes, 2 = no  CARD  
**If yes, check that answers to questions 86/87 & 88 agree; if they do not, correct answers to question 86/87.**

91. Olina enkovu yokugemebwa ku mukonogwo ogwa ddyo?  
Do you have a BCG scar?  
BCG scar seen (*check right shoulder*) 1 = yes, 2 = no  BCGS

**PHYSICAL MEASUREMENTS** (if not done, enter code 888)

92. Consent obtained for physical measurements?

1 = yes, 2 = no

CONSPHYS

**Blood pressure (mm Hg) and Pulse**

93. Time blood pressure taken:

(HH:MM) ||:||BPT

94. Blood pressure measured on right arm

|BPARM

1 = yes, 2 = no

If it is not possible to use the right arm and the left arm is used, state reason

\_\_\_\_\_|REASNARM

95. Arm circumference (cm)

|| AC

*If arm circumference is under 24 cm use paediatric cuff size; if 24 – 32 cm use regular arm cuff size; if 33 – 41 cm use large arm cuff size; or if over 41 cm use thigh cuff size*

95b Cuff size used

|CUFF

1 = small      2=regular      3=large

96. systolic/diastolic blood pressure (mm Hg) and pulse (number / minute)

*Take 3 reading. Wait 3 minutes between each reading*

1<sup>st</sup> systolic ||| SYST1

1<sup>st</sup> diastolic ||| DIAST1

1<sup>st</sup> pulse ||| PLS1

2<sup>nd</sup> systolic ||| SYST2

2<sup>nd</sup> diastolic ||| DIAST2

2<sup>nd</sup> pulse ||| PLS2

3<sup>rd</sup> systolic ||| SYST3

3<sup>rd</sup> diastolic ||| DIAST3

3<sup>rd</sup> pulse ||| PLS3

**Average of**

2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup> ||| AVGSYST

||| AVGDIAST

||| AVGPLS

**Comment:**

**BPCOM**

**Anthropometry**

97. Height (cm)

|||•|| HT

State if hairdo prevents sliding part of measuring rod from pressing flat against head:

Height comment \_\_\_\_\_|HTCOM

98. Weight (kg)

|||•|| WT

99. Waist circumference (cm)

|||•|| WC1

|||•|| WC2

*If there is a difference greater than 3cm between WC1 and WC2, measure a third time:*

|||•|| WC3

100. Hips circumference (cm)     |  | HC1

|  | HC2

*If there is a difference greater than 3cm between HC1 and HC2, measure a third time:*     |  | HC3

Comment: \_\_\_\_\_

WCHCCOM

### **BLOOD SAMPLE**

101. Okukkirizakwo okukeberegwa mukenenya (siliimu), obulwadde bwekibumba n'enkola yakyo, obulwadde bwa sukaali, amasavu mu musaayi nensengeka y'obutondebwo kufuniddwa.

Consent obtained for taking blood for screening for HIV, Hepatitis B, Hepatitis C, diabetes, cholesterol, liver function and for gene sequencing?

1 = yes, 2 = no

| CONSBLD

102. 8.5ml with plain serum

1 = specimen obtained, 2 = specimen to be obtained later, 7 = refused, 9 = failed

| VAC

103. 6ml with EDTA

1 = specimen obtained, 2 = specimen to be obtained later, 7 = refused, 9 = failed

| EDTA

104. Interviewer code of the person taking the blood sample if different from the interviewer   | DINTCODE

105.          | LABNO

| STM

106. Wandiyagadde okumanya ebiva mukukebera omusaayi gwo ebikwatagana n'akawuka ka mukenenya?

Would you like to know the result of this HIV test?

| KVCT

1 = yes, 2 = no, 8 = don't know/not sure

107. Wandiyagadde okumanya ebivudde mu kukebera oba olina obulwadde bwekibumba ?

Would you like to know your hepatitis B and hepatitis C results?

| HEPRES

1 = yes, 2 = no, 8 = don't know/not sure

108. Wandiyagadde okumanya ebivudde mukukebera obulwadde bwa sukaali, amasavu agabeera mumusaayi n'enkola yekibumbakyo mu musaayigwo?

Would you like to know your results for possible diabetes, high cholesterol and liver function?  | DCLRES

1 = yes, 2 = no, 8 = don't know/not sure

109. Okukkirizakwo okusobola okutereka n'okukozesa omusaayigwo mubiseera eby'omumaaso kufuniddwa?

Consent obtained for taking blood for future use and storage of blood samples?

| CONBLDG

1 = yes, 2 = no

**Interviewer: Check that answers to answers HEPRES, DCLRES and CONBLDG agree with the participant's consent form**

Version: 03.02.2011

**TREATMENT**

Instruction to interviewer: please record here if any treatment provided to participant on the spot

Diagnosis:

Treatment:

Referral: